КАТЭХІЗМ
KATECHIZM
КАТЭХІЗМ
КАТЕХИЗИС



КАТЭХІЗМ

KATECHIZM

КАТЭХІЗМ

КАТЕХИЗИС

КАТЭХІЗМ

У Імя́ Айца́ + і Сы́на, і Ду́ха Сьвято́га. А́мэн.

МАЛІ́ТВА ГАСПО́ДНЯ

О́йча наш, като́ры е́сць у не́бе!
Сьвяты́м будзь Імя́ Тваё.
Прыйдзі́ Валада́рства Тваё.
Будзь во́ля Твая́, як у не́бе, так і на зямлі́.
Хле́ба на́шага штодзённага дай нам сёньня.
І адпусьці́ нам грахі́ на́шы,
як і мы адпуска́ем вінава́тым на́шым.
І не ўво́дзь нас у спаку́су,
але збаў нас ад зло́га. А́мэн.

+

АНЁЛЬСКАЕ ПРЫВІТА́НЬНЕ

Віта́й, Мары́я, ла́скі по́ўная! Гаспо́дзь з Табо́ю.
Блаславёна Ты між жанчы́намі,
і блаславёны плод уло́ньня Твайго́, Е́зус.
Сьвята́я Мары́я, Ма́ці Бо́жая,
малі́ся за нас, грэ́шных,
цяпе́р і ў хвілі́ну сьме́рці на́шай. А́мэн.

ПРАСЛАЎЛЕ́НЬНЕ ТРО́ЙЦЫ СЬВЯТО́Й

Хвала́ Айцу́ і Сы́ну, і Ду́ху Сьвято́му,
як было́ спрадве́ку, цяпе́р і заўсёды,
і на ве́кі ве́чныя. А́мэн.

АПО́СТАЛЬСКІ СКЛА́Д ВЕ́РЫ

Ве́ру ў Бо́га Айца́ Ўсемагу́тнага,
Тво́рцы не́ба і зямлі́.
І ў Е́зуса Хры́стуса, Сы́на Яго́ Адзі́нага,
Го́спада на́шага, які́ быў зача́ты з Ду́ха Сьвято́га,
нарадзі́ўся з Дзе́вы Мары́і;
заму́чаны пры По́нцкім Піла́це,
укрыжава́ны, памёр і быў пахава́ны;
зышо́ў у пе́кла,
трэ́цяга дня паўста́ў з мёртвых;
узышо́ў на не́ба,
дзе сядзі́ць праваруч Бо́га Айца́ Ўсемагу́тнага;
адтуль пры́йдзе судзі́ць жывы́х і памёрлых.
Ве́ру ў Ду́ха Сьвято́га,
Сьвяты́ Касьцёл Каталі́цкі,
лу́чнасьць сьвяты́х, адпушчэ́ньне грахо́ў,
з мёртвых паўста́ньне, жыцьцё ве́чнае. А́мэн.

МАЛІ́ТВА ДА АНЕ́ЛА-АПЕКУНА́

Ане́ле Бо́жы, Дру́жа мой!
Ты заўсё́ды пры мне сто́й;
Ра́на, ўве́чар і ўначы́
Будзь ласка́ў мне памагчы́:
Змага́ць ду́ха зло́га,
Ве́рна служы́ць Бо́гу,
Любі́ць ма́му, та́ту,
Кра́й і ро́дную ха́ту.
Душу́, це́ла сьцеражы́.
Да жыцьця́ ве́чнага давядзі́. А́мэн.

+

ДЗЕ́СЯЦЬ БО́ЖЫХ ПРЫКАЗА́НЬНЯЎ

Я твой Гаспо́дзь Бог, які вы́веў цябе́ з зямлі́ Егі́пецкай, з до́му няво́лі.

1. Не ма́й і́ншых баго́ў апро́ч Мяне́.
2. Не ўжыва́й І́мені Бо́жага дарэ́мна.
3. Сьвятку́й дзень сьвяты́.
4. Паважа́й ба́цьку свайго́ і ма́тку сваю́.
5. Не забіва́й.
6. Не чужало́ж.
7. Не крадзі́.
8. Не сьве́дч фальшы́ва на блі́жняга свайго́.
9. Не пажада́й чужо́е жо́нкі.
10. Не пра́гні таго́, што табе́ не нале́жыць.

ДВА ПРЫКАЗА́НЬНІ ЛЮБО́ВІ

1. Любі́ Бо́га ўсі́м сэ́рцам, усёй душо́й, усёй ду́мкай і з усі́х сі́л сваі́х.
2. Любі́ блі́жняга як само́га сябе́.

ПЯЦЬ КАСЬЦЕ́ЛЬНЫХ ПРЫКАЗА́НЬНЯЎ

1. Устано́ўленыя сьвя́ты сьвяткава́ць.
2. У нядзе́лі і сьвя́ты ў Імшы́ Сьвято́й пабо́жна ўдзе́льнічаць.
3. Устано́ўленыя пасты́ пасьці́ць.
4. Найме́ньш раз у год спавяда́цца і ў час Велiко́дны Каму́нію Сьвяту́ю прыма́ць.
5. У забаро́нены час вясе́льляў і гуля́ньняў не спраўля́ць.

+

ГАЛО́ЎНЫЯ ПРА́ЎДЫ ВЕ́РЫ

1. Е́сьць адзі́н Бо́г.
2. Бо́г ёсьць Суддзя́ справядлі́вы, Като́ры за до́брае ўзнагаро́джвае, а за зло́е кара́е.
3. Бо́г ёсьць адзі́н у трох Асо́бах: Бог Айце́ц, Сын Бо́жы і Дух Сьвяты́.
4. Сын Бо́жы ста́ўся Чалаве́кам і памёр на крыжы́ для на́шага збаве́ньня.
5. Душа́ чалаве́ка не ўміра́е, яна́ бессьмяро́тная.
6. Ла́ска Бо́жая для збаве́ньня абавязко́ва патрэ́бная.

СЕМ СЬВЯТЫ́Х САКРАМЭ́НТАЎ

1. Хрэ́ст. 2. Бежмава́ньне.
3. Найсьвяце́йшы Сакрамэ́нт (Це́ла і Кро́ў Го́спада).
4. Паку́та. 5. Намашчэ́ньне хво́рых.
6. Сьвята́рства. 7. Шлю́б.

+

СЕМ ДАРО́Ў ДУ́ХА СЬВЯТО́ГА

1. Му́драсьць. 2. Ро́зум.
3. Пара́да. 4. Му́жнасьць.
5. Уме́ласьць. 6. Пабо́жнасьць.
7. Багабо́язнасьць.

+

ПЯЦЬ ВАРУ́НКАЎ ДО́БРАЙ СПО́ВЕДЗІ

1. Раху́нак сумле́ньня.
2. Жаль за грахі́.
3. Пастанаўле́ньне папра́вы жыцьця́.
4. Шчы́рая спо́ведзь.
5. Выкана́ньне назна́чанай паку́ты.

СЕМ ГАЛО́ЎНЫХ ГРАХО́Ў

1. Пага́рда. 2. Хці́васьць.
3. Распу́ста. 4. За́йздрасьць.
5. Неўмеркава́ньне ў ядзе́ і піцьці́.
6. Гне́ў. 7. Ляні́ўства.

+

БО́ЖЫЯ ЦНО́ТЫ

1. Ве́ра. 2. Надзе́я. 3. Любо́ў.

+

ГАЛО́ЎНЫЯ ДО́БРЫЯ ЎЧЫ́НКІ

1. Малі́тва. 2. По́ст.
3. Мі́ласьціня (тым, хто жыве ў нястачы).

+

АПО́ШНІЯ РЭ́ЧЫ ЧАЛАВЕ́КА

1. Сьме́рць. 2. Суд Бо́жы.
3. Не́ба альбо пе́кла.

АНЁЛ БО́ЖЫ

Анёл Бо́жы абвясьці́ў Дзе́ве Мары́і,
І зача́ла з Ду́ха Сьвято́га.
    Віта́й, Мары́я...
Вось я служабні́ца майго́ Бо́га,
Няха́й мне ста́нецца паво́дле Твайго́ сло́ва.
    Віта́й, Мары́я...
А Сло́ва ста́лася це́лам,
І прабывала між на́мі.
    Віта́й, Мары́я...
Малі́ся за нас, Сьвята́я Ма́ці Бо́жая,
Каб ста́ліся мы го́днымі абяца́ньняў Хры́стуса.
Мо́лімся. Про́сім Цябе́, Го́спадзі Бо́жа,
дазво́ль нам, слу́гам Тваі́м,
це́шыцца трыва́лым здаро́ўем душы́ і це́ла,
І праз сла́ўнае засту́пніцтва Найсьвяце́йшай
заўсе́ды Дзе́вы Мары́і, май ла́ску нас вы́зваліць
ад цяпе́рашняга сму́тку
І абда́раваць ве́чнай ра́дасьцю.
Праз Хры́стуса, Го́спада на́шага. А́мэн.

ТВАЕ́Й АБАРО́НЕ аддае́мся, Сьвята́я Ма́ці Бо́жая,
Табе́ даруча́ем патрэ́бы на́шы - не пагарджа́й
мале́ньнем на́шым,
І ад усяля́кай злой прыго́ды выбаўля́й нас,
Дзе́ва Мары́я, заўсёды.
О Па́ні на́ша, Ты Апе́ка на́ша, Ты Засту́пніца на́ша,
Суцяша́льніца на́ша! З Сы́нам Сваі́м нас паядна́й,
Сы́ну Свайму́ на́с даруча́й,
Свайго́ Сы́на дазво́ль на́м агляда́ці.

+

МАЛІ́ТВА ЗА ПАМЁРЛЫХ
Ве́чнае спачыва́ньне дай ім, Го́спадзі,
а сьвятло́ ве́чнае няха́й ім сьве́ціць наве́кі.
Ха́й спачыва́юць у супако́і ве́чным. А́мэн.
До́бры Е́зу, а наш Па́не,
да́й ім ве́чна(е) спачыва́ньне.

+

Пахвалёны Е́зус Хры́стус.
На ве́кі ве́чныя. А́мэн.

Спавяда́юся Бо́гу Ўсемагу́тнаму і вам, браты́ і сёстры, што зграшы́ў я ве́льмі ду́мкаю, сло́вам, учы́нкам і нядба́йнасьцю:

мая́ віна́, мая́ віна́, мая́ ве́льмі вялі́кая віна́.

Таму́ прашу́ Найсьвяце́йшую заўсёды Дзе́ву Ма-ры́ю, усі́х анёлаў і сьвяты́х і ва́с, браты́ і сёстры, памалі́цца за мяне́ да Го́спада Бо́га на́шага.

+

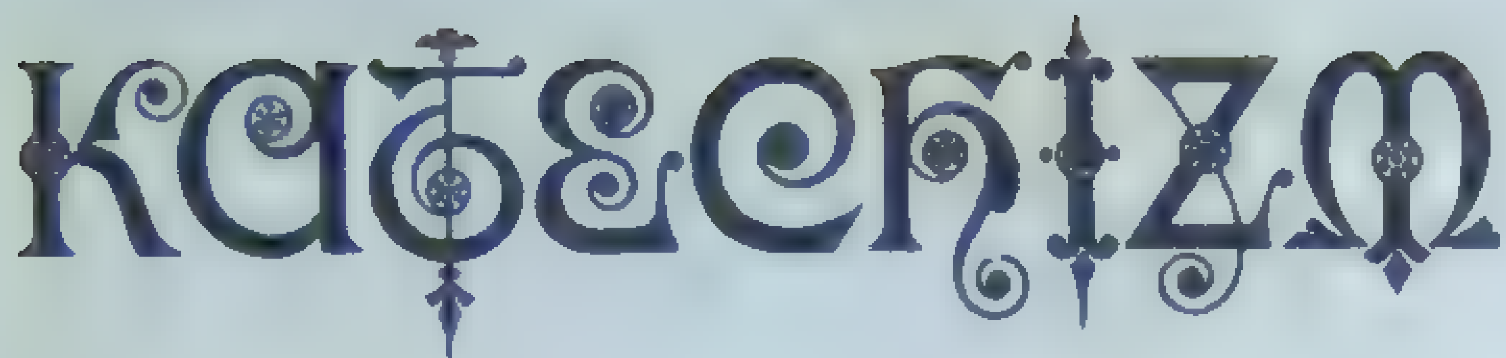
Бо́жа, будзь да мяне́ літасьці́вы.

+

Го́спадзі, я не ва́рты, каб ты ўвайшо́ў да мяне́,
але скажы́ то́лькі сло́ва, і ажыве́ душа́ мая́.

+

Найсьвяце́йшы Сакрамэ́нце,
Е́зус багаслаўлёны,
Хры́сьце ў ко́жным мамэ́нце,
Будзь ве́чна пахвалёны.



W Imię Ojca i Syna, i Ducha Świętego. Amen.

MODLITWA PAŃSKA

Ojcze nasz, któryś jest w niebie!
Święć się Imię Twoje.
Bądź wola Twoja, jako w niebie, tak i na ziemi.
Chleba naszego powszedniego daj nam dzisiaj.
I odpuść nam nasze winy,
jako i my odpuszczamy naszym winowajcom.
I nie wódź nas na pokuszenie,
ale nas zbaw ode złego. Amen.

+

POZDROWIENIE ANIELSKIE

Zdrowaś, Maryjo,łaski pełna! Pan z Tobą.
Błogosławionaś Ty między niewiastami,
i błogosławiony owoc żywota Twojego, Jezus.
Święta Maryjo, Matko Boża,
módl się za nami grzesznymi,
teraz i w godzinę śmierci naszej. Amen.

UWIELBIENIE TRÓJCY ŚWIĘTEJ

Chwała Ojcu i Synowi, i Duchowi Świętemu,
jak była na początku, teraz i zawsze,
i na wieki wieków. Amen.

SKŁAD APOSTOLSKI

Wierzę w Boga Ojca Wszechmogącego,
Stworzyciela nieba i ziemi.
I w Jezusa Chrystusa, Syna Jego Jedynego,
Pana naszego, Który się począł z Ducha Świętegó,
narodził się z Maryi Panny;
umęczon pod Ponckim Piłatem,
ukrzyżowan, umarł i pogrzebion;
zstąpił do piekieł,
trzeciego dnia zmartwychwstał;
wstąpił na niebiosa, siedzi po prawicy Boga Ojca Wszechmogącego,
stamtąd przyjdzie sądzić żywych i umarłych.
Wierzę w Ducha Swiętego,
święty Kościół powszechny, świętych obcowanie,
grzechów odpuszczenie,
ciała zmartwychwstanie, żywot wieczny. Amen.

MODLITWA DO ANIOŁA STRÓŻA

Aniele Boży, Stróżu mój!
Ty zawsze przy mnie stój.
Rano, wieczór, we dnie, w nocy,
Bądź mi zawsze ku pomocy.
Broń mnie od wszelkiego złego,
Prowadź do żywota wiecznego. Amen.

DZIESIĘĆ PRZYKAZAŃ BOŻYCH

Jam jest Pan Bóg twój, który cię wywiódł z ziemi egipskiej, z domu niewoli.

1. Nie będziesz miał bogów cudzych przede Mną.
2. Nie będziesz brał imienia Pana Boga twego nadaremno.
3. Pamiętaj, abyś dzień święty święcił.
4. Czcij ojca swego i matkę swoją.
5. Nie zabijaj.
6. Nie cudzołóż.
7. Nie kradnij.
8. Nie mów fałszywego świadectwa przeciw bliźniemu swemu.
9. Nie pożądaj żony bliźniego swego.
10. Ani żadnej rzeczy, która jego jest.

DWA PRZYKAZANIA MIŁOŚCI

Będziesz miłował Pana Boga twego z całego serca swego, z całej duszy swojej, z całej myśli swojej i ze wszystkich sił swoich,
a bliźniego swego, jak siebie samego.

PIĘĆ PRZYKAZAŃ KOŚCIELNYCH

1. Ustanowione przez Kościół dni święte święcić.
2. W niedziele i święta we Mszy świętej pabożnie uczestniczyć.
3. Posty nakazane zachowywać.
4. Przynajmniej raz w roku spowiadać się i w czasie wielkanocnym Komunię świętą przyjmować.
5. W czasach zakazanych zabaw hucznych nie urządzać.

+

GŁÓWNE PRAWDY WIARY

1. Jest jeden Bóg.
2. Bóg jest Sędzią sprawiedliwym, który za dobre wynagradza, a za złe karze.
3. Są trzy Osoby Boskie: Bóg Ojciec, Syn Boży i Duch Święty.
4. Syn Boży stał się człowiekiem i umarł na krzyżu dla naszego zbawienia.
5. Dusza ludzka jest nieśmiertelna.
6. Łaska Boża jest do zbawienia koniecznie potrzebna.

SIEDEM SAKRAMENTÓW ŚWIĘTYCH

1. Chrzest. 2. Bierzmowanie. 3. Najświętszy Sakrament (Ciało i Krew Pańska). 4. Pokuta.
5. Namaszczenie chorych. 6. Kapłaństwo.
7. Małżeństwo.

+

SIEDEM DARÓW DUCHA ŚWIĘTEGO

1. Dar mądrości. 2. Dar rozumu. 3. Dar rady.
4. Dar męstwa. 5. Dar umiejętności.
6. Dar pobożności. 7. Dar bojaźni Bożej.

+

PIĘĆ WARUNKÓW DOBREJ SPOWIEDZI

1. Rachunek sumienia.
2. Żal za grzechy.
3. Mocne postanowienie poprawy.
4. Spowiedź szczera.
5. Zadośćuczynienie Panu Bogu i bliźniemu.

+

SIEDEM GRZECHÓW GŁÓWNYCH

1. Pycha. 2. Chciwość. 3. Nieczystość.
4. Zazdrość. 5. Nieumiarkowanie w jedzeniu i piciu.
6. Gniew. 7. Lenistwo.

TRZY CNOTY BOSKIE

1. Wiara. 2. Nadzieja. 3. Miłość.

+

NAJWAŻNIEJSZE DOBRE UCZYNKI

1. Modlitwa. 2. Post. 3. Jałmużna.

+

OSTATECZNE RZECZY CZŁOWIEKA

1. Śmierć. 2. Sąd Boży. 3. Niebo albo piekło.

+

ANIOŁ PAŃSKI

Anioł Pański zwiastował Pannie Maryi,
I poczęła z Ducha Świętego.
Zdrowaś Maryjo...
Oto ja służebnica Pańska,
Niech mi się stanie według słowa Twego.
Zdrowaś Maryjo...
A Słowo stało się ciałem,
I mieszkało między nami.
Zdrowaś Maryjo...
Módl się za nami, Święta Boża Rodzicielko,
Abyśmy się stali godnymi obietnic Chrystusowych.

Módlmy się: prosimy Cię, Panie Boże, dozwól nam, sługom Twoim, cieszyć się trwałym zdrowiem duszy i ciała, a za przyczyną Najświętszej Maryi, zawsze Dziewicy, racz nas uwolnić od doczesnych utrapień i obdarzyć wieczną radością. Przez Chrystusa, Pana naszego. Amen.

+

MODLITWA ZA ZMARŁYCH

Wieczny odpoczynek racz im dać, Panie,
a światłość wiekuista niechaj im świeci.
Dobry Jezu, a nasz Panie,
daj im wieczne spoczywanie.

Niech odpoczywają w pokoju. Amen.

+

POD TWOJĄ OBRONĘ uciekamy się, Święta Boża

Rodzicielko; naszymi prośbami racz nie gardzić w potrzebach naszych, ale od wszelakich złych przygód racz nas zawsze wybawiać, Panno chwalebna i błogosławiona. O Pani nasza, Orędowniczko nasza, Pośredniczko nasza, Pocieszycielko nasza!
Z Synem swoim nas pojednaj, Synowi swojemu nas polecaj, swojemu Synowi nas oddawaj.

Niech będzie pochwalony Jezus Chrystus.
Na wieki wieków. Amen.

+

Spowiadam się Bogu Wszechmogącemu
i wam, bracia i siostry, że bardzo zgrzeszyłem
myślą, mową, uczynkiem i zaniedbaniem:
moja wina, moja wina, moja bardzo wielka wina.
Przeto błagam Najświętszą Maryję, zawsze Dziewicę,
wszystkich Aniołów i Świętych, i was, bracia i siostry,
o modlitwę za mnie do Pana Boga naszego.

+

Boże, bądź miłościw mnie, grzesznemu.

+

Panie, nie jestem godzien, abyś przyszedł do mnie, ale powiedz tylko słowo, a będzie uzdrowiona dusza moja.

+

Niech będzie Pochwalony Przenajświętszy Sakrament,
Prawdziwe Ciało i Krew Pana naszego Jezusa Chrystusa.



В Íме О́йца + І Сы́на, І Ду́ха Сьвентэ́го. А́мэн.

МОДЛІ́ТВА ПА́НЬСКА

О́йчэ наш, кту́рысь ест в не́бе!
Сьве́ньць сень Íме Тво́е.
Пшы́йдзь Круле́ство Тво́е.
Бо́ндзь во́ля Тво́я, я́ко в не́бе, так і на зе́мі.
Хле́ба нашэ́го повшэдне́го дай нам дзі́сяй.
І о́дпусьць нам на́шэ ві́ны,
я́ко і мы одпушча́мы на́шым вінова́йцом.
І не́ вудзь нас на покушэ́не,
а́ле нас збав о́дэ злэ́го. А́мэн.

+

ПОЗДРОВЕ́НЕ АНЕ́ЛЬСКЕ

Здро́вась, Мары́ё, ла́скі пэ́лна! Пан з То́бо(н).
Блогославе́нась Ты ме́ндзы невяста́мі,
і блогославёны о́воц жыво́та Твое́го, Е́зус.
Сьве́нта Мары́ё, Ма́тко Бо́жа,
му́дль сень за на́мі гжэшны́мі,
тэ́раз і в годзі́нэ сьме́рці на́шэй. А́мэн.

УВЕЛЬБЕ́НЕ ТРУ́ЙЦЫ СЬВЕ́НТЭЙ

Хва́ла О́йцу і Сыно́ві, і Духо́ві Сьвентэ́му,
як бы́ла на почо́нтку, тэ́раз і за́вшэ,
і на ве́кі ве́кув. А́мэн.

+

СКЛАД АПОСТО́ЛЬСКІ

Ве́жэ в Бо́га О́йца Вшэхмогонцэ́го,
Ствожыце́ля не́ба і зе́мі.
І в Езу́са Хрысту́са, Сы́на Его́ Едынэ́го,
Па́на нашэ́го, кту́ры сень по́чол з Ду́ха Сьвентэ́го,
наро́дзіл сень з Мары́і Па́нны;
умэ́нчон под По́нцкім Піла́тэм,
укшыжо́ван, у́марл і погжэ́бён;
зсто́мпіл до пе́кел,
тшэце́го дня змартвы́хвстал;
всто́мпіл на небёса, се́дзі по праві́цы Бо́га О́йца
Вшэхмогонцэ́го,
ста́мтонд пшы́йдзе со́ндзіць жы́вых і ума́рлых.
Ве́жэ в Ду́ха Сьвентэ́го,
Сьве́нты Ко́сьцюл Повшэ́хны, сьве́нтых обцова́не,
гжэ́хув одпушчэ́не, ця́ла змартвыхвста́не,
жы́вот ве́чны.А́мэн.

МОДЛІ́ТВА ДО АНЕ́ЛА СТРУ́ЖА

Ане́ле Бо́жы, Стру́жу муй!
Ты за́вшэ пшы мне стуй.
Ра́но, ве́чур, вэ́ дне, в но́цы,
Бо́ндзь мі за́вшэ ку помо́цы.
Бронь мне от вшэльке́го злэ́го,
Про́вадзь до жыво́та вечнэ́го. А́мэн.

+

ДЗЕ́СЕНЬЦЬ ПШЫКА́ЗАНЬ БО́ЖЫХ

Ям ест Пан Буг твуй,кту́ры цень вы́вюдл з зе́мі Эгі́пскей, з до́му нево́лі.

1. Не бэ́ндзеш мял бо́гув цу́дзых пшэдэ́ Мно.
2. Не бэ́ндзеш брал Іме́ня Па́на Бо́га твэ́го надарэ́мно.
3. Паме́нтай, а́бысь дзень сьве́нты сьве́нціл.
4. Чцій о́йца свэ́го і ма́ткэ своё́.
5. Не забі́яй.
6. Не цудзо́луж.
7. Не кра́дній.
8. Не мув фалшывэ́го сьвядэ́цтва пшэ́ців блізьне́му свэ́му.
9. Не пожо́ндай жо́ны блізьне́го свэ́го.
10. Ані жа́днэй жэ́чы, кту́ра е́го ест.

ДВА ПШЫКАЗА́НЯ МІЛО́СЬЦІ

Бэ́ндзеш міло́вал Па́на Бо́га твэ́го з цалэ́го сэ́рца свэ́го, з ца́лэй ду́шы свое́й, з ца́лэй мы́слі свое́й і зэ вшы́сткіх сіл своі́х, а блізьне́го свэ́го як се́бе самэ́го.

+

ПЕНЬЦЬ ПШЫКА́ЗАНЬ КОСЬЦЕ́ЛЬНЫХ

1. Установё́нэ пшэз Ко́сьцюл дні сьве́нтэ сьве́нціць.
2. В недзе́ле і сьве́нта вэ Мшы Сьве́нтэй пабо́жне учэстні́чыць.
3. По́сты наказа́нэ заховы́ваць.
4. Пшына́ймней раз в ро́ку спов́ядаць сень і в ча́се вельканоцным Кому́ніе Сьве́нто пшыймо́ваць.
5. В ча́сах заказа́ных за́бав гу́чных не ужо́ндзаць.

+

ГЛУ́ВНЭ ПРА́ВДЫ ВЯ́РЫ

1. Ест е́дэн Буг.
2. Буг ест Сэ́ндзён справедлі́вым, кту́ры за до́брэ вынагра́дза, а за злэ ка́жэ.
3. Сон тшы Осо́бы Бо́ске: Буг О́йцец, Сын Бо́жы і Дух Сьве́нты.
4. Сын Бо́жы стал сень члове́кем і у́марл на кшы́жу для нашэ́го збаве́ня.
5. Ду́ша лю́дска ест несьмертэ́льна.
6. Ла́ска Бо́жа ест до збаве́ня коне́чне потшэ́бна.

СЕ́ДЭМ САКРАМЭ́НТУВ СЬВЕ́НТЫХ

1. Хшэст. 2. Бежмова́не. 3. Найсьве́нтшы Сакра́мэнт (Ця́ло і Крэв Па́ньска). 4. Поку́та.
5. Намашчэ́не хо́рых. 6. Капла́ньство.
7. Малжэ́ньство.

+

СЕ́ДЭМ ДА́РУВ ДУ́ХА СЬВЕНТЭ́ГО

1. Дар мондро́сьці. 2. Дар розу́му.
3. Дар ра́ды. 4. Дар мэ́нства.
5. Дар умеентно́сьці. 6. Дар побожно́сьці.
7. Дар бо́язьні Бо́жэй.

+

ПЕНЬЦЬ ВАРУ́НКУВ ДО́БРЭЙ СПОВЕ́ДЗІ

1. Раху́нэк суме́ня.
2. Жаль за гжэ́хы.
3. Мо́цнэ постанове́не попра́вы.
4. Спо́ведзь шчэ́ра.
5. Задосьцьучыне́не Па́ну Бо́гу і блізьне́му.

СЕ́ДЭМ ГЖЭ́ХУВ ГЛУ́ВНЫХ

1. Пы́ха. 2. Хці́восьць. 3. Нечы́стосьць.
4. За́здросьць. 5. Неумяркова́не в едзэ́ню і пі́цю. 6. Гнев. 7. Лені́ство.

+

ТШЫ ЦНО́ТЫ БО́СКЕ

1. Вя́ра. 2. Надзе́я. 3. Мі́лосьць.

+

НАЙВАЖНЕ́ЙШЭ ДО́БРЭ УЧЫ́НКІ

1. Модлі́тва. 2. Пост. 3. Ялму́жна.

+

ОСТАТЭ́ЧНЭ ЖЭ́ЧЫ ЧЛОВЕ́КА

1. Сьмерць. 2. Сонд Бо́жы. 3. Не́бо а́льбо пе́кло.

АНЁЛ ПА́НЬСКІ

Анёл Па́нські звястова́л Па́нне Мары́і,
І почэ́ла з Ду́ха Сьвентэ́го.
  Здро́вась Мары́ё...
О́то я служэбні́ца Па́ньска,
Нех мі сень ста́не вэ́длуг сло́ва Твэ́го.
  Здро́вась Мары́ё...
А Сло́во ста́ло сень ця́лэм,
І мешка́ло ме́ндзы на́мі.
  Здро́вась Мары́ё...
Мудль сень за на́мі, Сьве́нта Бо́жа Родзіце́лько,
Абы́сьмы сень ста́лі годны́мі обе́тніц Хрыстусо́вых.
Му́дльмы сень: просі́мы Цень, Па́не Бо́жэ, до́звуль
нам, слу́гом Тво́ім, це́шыць сень трва́лым здро́вем
ду́шы і ця́ла,
а за пшычы́нон Найсьве́нтшэй Мары́і, за́вшэ Дзеві́цы,
рач нас уво́льніць од дочэ́сных утра́пень
і обда́жыць ве́чнон радо́сьцён. Пшэз Хрысту́са,
Па́на нашэ́го. А́мэн.

ПОД ТВОЁН ОБРО́НЭ уцека́мы сень, Сьве́нта Бо́жа Родзіце́лько;

нашы́мі просьба́мі рач не га́рдзіць в потшэ́бах на́шых, а́ле од вшэля́кіх злых пшы́гуд рач нас за́вшэ выба́вяць,
Па́нно хвале́бна і блогославёна. О Па́ні на́ша, Орэндовні́чко на́ша, Посьрэдні́чко на́ша, Поцешыце́лько на́ша!
З Сы́нэм сво́ім нас пое́днай, Сыно́ві свое́му нас поле́цай, свое́му Сыно́ві нас оддава́й.

+

МОДЛІ́ТВА ЗА ЗМА́РЛЫХ

Ве́чны одпочы́нэк рач ім даць, Па́не,
а сьвя́тлосьць векуі́ста не́хай ім сьве́ці.
Нех одпочываён в поко́ю. А́мэн.
До́бры Е́зу, а наш Па́не,
дай ім ве́чнэ спочыва́не.

+

Нех бе́ндзе похвалёны Е́зус Хры́стус.
На ве́кі ве́кув. А́мэн.

Сповя́дам сень Бо́гу Вшэхмогонцэ́му і вам, бра́ця і сё́стры, жэ ба́рдзо згжэшы́лэм мы́сьлён, мо́вон, учы́нкем і занедба́нем:

мо́я ві́на, мо́я ві́на , мо́я ба́рдзо ве́лька ві́на.
Пшэ́то блага́м Найсьве́нтшон Мары́е за́вшэ Дзеві́цэ, вшы́сткіх анё́лув і сьве́нтых і вас, бра́ця і сё́стры, о модлі́тве за́ мне до Па́на Бо́га нашэ́го.

+

Бо́жэ, бо́ндзь міло́сьців мне, гжэшнэ́му.

+

Па́не, не е́стэм го́дзен, а́бысь пшы́шэдл до́ мне, а́ле по́ведз ты́лько сло́во, а бэ́ндзе уздровё́на ду́ша мо́я.

+

Нех бэ́ндзе Похвалё́ны Пшэнайсьве́нтшы Сакра́мэнт, правдзі́вэ Ця́ло і Крэв Па́на нашэ́го Езу́са Хрысту́са.

Катехизис

Во И́мя Отца́ + и Сы́на, и Свято́го Ду́ха. А́мен.

МОЛИ́ТВА ГОСПО́ДНЯ

О́тче наш, Су́щий на небеса́х!
Да святи́тся И́мя Твое́.
Да приде́т Ца́рствие Твое́.
Да бу́дет во́ля Твоя́,
как на не́бе, так и на земле́.
Хле́б наш насу́щный да́й на́м на се́й де́нь.
И прости́ на́м долги́ на́ши,
как и мы проща́ем должника́м на́шим.
И не введи́ нас во искуше́ние,
но изба́вь на́с от лука́вого. А́мен.

+

А́НГЕЛЬСКОЕ ПРИВЕ́ТСТВИЕ

Ра́дуйся, Мари́я, благода́ти по́лная! Госпо́дь с Тобо́ю.
Благослове́нна Ты ме́жду жёнами,
и благослове́н пло́д чре́ва Твоего́, Иису́с.
Свята́я Мари́я, Ма́терь Бо́жья,
моли́сь о нас, гре́шных,
ны́не и в час сме́рти на́шей. А́мен.

СЛА́ВА СВЯТО́Й ТРО́ИЦЕ

Сла́ва Отцу́ и Сы́ну, и Свято́му Ду́ху,
как бы́ло в нача́ле и ны́не, и всегда́,
и во ве́ки веко́в. А́мен.

+

АПО́СТОЛЬСКИЙ СИ́МВОЛ ВЕ́РЫ

Ве́рую в Бо́га, Отца́ Всемогу́щего,
Творца́ не́ба и земли́.
И в Иису́са Христа́, Еди́ного Его Сы́на, Го́спода
на́шего, кото́рый был зача́т от Ду́ха Свято́го,
роди́лся от Мари́и Де́вы;
страда́л при По́нтии Пила́те,
был распя́т, у́мер и погребе́н; соше́л в ад,
в тре́тий де́нь воскре́с из ме́ртвых;
восше́л на небеса́, сиди́т одесную Бо́га Отца́
Всемогу́щего;
отту́да приде́т суди́ть живы́х и ме́ртвых.
Ве́рую в Ду́ха Свято́го,
Свято́й Костёл Католи́ческий,
святы́х обще́ние, проще́ние грехо́в,
воскресе́ние пло́ти, жи́знь ве́чную. А́мен.

ДЕ́СЯТЬ БО́ЖЬИХ ЗА́ПОВЕДЕЙ

Я Госпо́дь Бо́г тво́й!

1. Да не бу́дет у тебя́ други́х бого́в, кро́ме Меня́.
2. Не произноси́ И́мени Го́спода Бо́га твоего́ напра́сно.
3. По́мни святи́ть де́нь Госпо́день.
4. Почита́й отца́ и ма́терь свою́.
5. Не убива́й.
6. Не прелюбоде́йствуй.
7. Не кради́.
8. Не свиде́тельствуй ло́жно про́тив бли́жнего твоего́.
9. Не пожела́й жены́ бли́жнего твоего́.
10. Не пожела́й иму́щества бли́жнего твоего́.

+

ДВЕ ЗА́ПОВЕДИ ЛЮБВИ́

Возлюби́ Го́спода Бо́га твоего́ всем се́рдцем твои́м, все́ю душо́ю твое́ю, всем разуме́нием твои́м, всей си́лой твое́ю, а бли́жнего твоего́, как самого́ себя́.

+

ПЯТЬ ЗА́ПОВЕДЕЙ КОСТЕ́ЛЬНЫХ

1. Устано́вленные Костёлом дни святи́ть.
2. В воскресе́нье и в пра́здничные дни уча́ствовать в Свято́й Литурги́и.
3. Соблюда́ть устано́вленный по́ст.
4. По кра́йней ме́ре оди́н раз в году́ в Пасха́льное вре́мя испове́даться и причаща́ться.
5. В запреще́нное вре́мя пи́ршеств не устра́ивать.

ГЛА́ВНЫЕ И́СТИНЫ ВЕ́РЫ

1. Е́сть оди́н Бо́г.
2. Бо́г — справедли́вый Судья́, вознагражда́ющий за добро́, кара́ющий за зло.
3. Бо́г существу́ет в тре́х ли́цах: Бог Оте́ц, Бог Сы́н и Ду́х Свято́й.
4. Сын Бо́жий стал челове́ком и у́мер на кресте́ для на́шего спасе́ния.
5. Душа́ челове́ческая бессме́ртна.
6. Благода́ть Бо́жья необходи́ма для спасе́ния.

+

СЕМЬ СВЯТЫ́Х ТА́ИНСТВ

1. Креще́ние. 2. Миропома́зание. 3. Евхари́стия.
4. Покая́ние (и́споведь). 5. Пома́зание больны́х.
6. Свяще́нство. 7. Супру́жество.

+

СЕМЬ ДАРО́В ДУ́ХА СВЯТО́ГО

1 Му́дрость. 2. Ра́зум. 3. Сове́т. 4. Му́жество.
5. Зна́ние. 6. Благоче́стие. 7. Стра́х Бо́жий.

ПЯТЬ УСЛО́ВИЙ ТА́ИНСТВА И́СПОВЕДИ

1. Испыта́ние со́вести.
2. Сожале́ние о грехах.
3. Тве́рдое реше́ние больше не греши́ть.
4. И́скренняя и́споведь.
5. Выполне́ние эпите́мии, да́нной на и́споведи.

+

СЕМЬ ГЛА́ВНЫХ ГРЕХО́В

1. Горды́ня. 2. Жа́дность. 3. Блу́д. 4. За́висть.
5. Неуме́ренность в еде́ и питье́. 6. Гне́в. 7. Ле́нь.

+

ТРИ ДОБРОДЕ́ТЕЛИ БОЖЕ́СТВЕННЫЕ

1. Ве́ра. 2. Наде́жда. 3. Любо́вь.

+

ТРИ ГЛА́ВНЫЕ ДОБРОДЕ́ТЕЛИ

1. Моли́тва. 2. По́ст. 3. Ми́лостыня (помощь нуждающимся).

+

КОНЕ́ЧНЫЕ МОМЕ́НТЫ ЧЕЛОВЕ́КА

1. Сме́рть. 2. Бо́жий суд. 3. Не́бо или ад.

МОЛИ́ТВА К А́НГЕЛУ ХРАНИ́ТЕЛЮ

А́нгел Бо́жий, Храни́тель мой!
Ты всегда́ при мне сто́й.
У́тро, ве́чер, де́нь и но́чь,
Поспеши́ всегда́ помо́чь.
От ка́ждого зла меня́ храни́,
И к жи́зни ве́чной доведи́. А́мен.

+

А́НГЕЛ ГОСПО́ДЕН

А́нгел Госпо́ден возвести́л Де́ве Мари́и,
И зача́ла от Ду́ха Свято́го,
Ра́дуйся Мари́я...
Вот, я раба́ Госпо́дня,
Да бу́дет мне по сло́ву твоему́
Ра́дуйся Мари́я...
И Сло́во ста́ло пло́тью,
И обита́ло с на́ми.
Ра́дуйся Мари́я...
Моли́ о нас, Пресвята́я Богоро́дица.
Да удосто́имся Христо́вых обеща́ний.
Помо́лимся! Про́сим Тебя́, Го́споди,
напо́лни нас Твое́ю благода́тью, да́бы мы,
позна́в через А́нгельское приве́тствие
воплоще́ние Христа́, Сы́на Твоего́,
Его же страда́нием и кре́стной сме́ртью
дости́гли сла́вы воскресе́ния.
Через Христа́, Го́спода на́шего. А́мен.

МОЛИ́ТВА ЗА УСО́ПШИХ

Ве́чный поко́й дай им, Го́споди,
и све́т ве́чный да све́тит им.
Да поко́ятся в ми́ре. А́мен.

+

Сла́ва Иису́су Христу́.
Во ве́ки веко́в. А́мен.

+

Испове́дую Бо́гу Всемогу́щему и вам, бра́тья и сёстры, что я мно́го согреши́л мы́слью, сло́вом, де́лом и опуще́нием:

моя́ вина́, моя́ вина́, моя́ велича́йшая вина́.

Посему́ прошу́ Блаже́нную Присноде́ву Мари́ю, всех А́нгелов и Святы́х, и вас, бра́тья и сёстры, моли́ться обо мне Го́споду Бо́гу на́шему.

+

Го́споди, будь ми́лостив ко мне, гре́шному.

Го́споди, я недостоин, чтобы ты воше́л под кро́в мой, но скажи́ то́лько сло́во, и исцели́тся душа́ моя́.

+

Сла́ва Пресвято́й Евхари́стии, и́стинному Те́лу и Кро́ви Го́спода на́шего Иису́са Христа́.

+

Мінск, 1991 Чырвоны Касьцёл

